

[Texte]

place the bill that is before us in what she understands to be the context of Canadian energy policy. I think it is most unreasonable for this committee to attempt to limit her in that regard.

Mr. MacDonald (Dartmouth): On the same point of order, I agree with my colleague. The witness is here to try to shed some light on what she believes to be the shortfalls of this particular piece of legislation. We would be negligent in our duties as parliamentarians to not allow her the liberty of expanding on a few points to show what her concerns are on future energy policy if the bill goes through unamended. I would hope that my colleagues on the committee would afford her that courtesy. If the witness, or any other witness, goes wildly astray, I am sure that we, as parliamentarians, will pull them back in. I do not think this witness has gone astray and we should allow her to continue.

Mr. Harvey: If you check the Beauchesne reference as to relevance in this regard, you will find that he counsels judicious caution in the application of the safeguard.

The Chairman: I think the point is well understood by all sides. I would only say that we are dealing with Bill C-23 and I would like to ensure that we stick in a relevant way to Bill C-23. The bill does not deal with future energy policy, although there may be occasion when remarks relating to that can be allowed, but if we stray and start talking about future energy policy itself, that would be inappropriate.

Ms Barlow: Our final point is that this or any attempt to eliminate or diminish the public hearing aspect of electrical export applications is to severely hamper the full environmental impact of such assessments on any project. We believe it will similarly compromise the right of the Canadian people to participate in decisions affecting not only environmental issues, but also their future energy security needs, as Canadians are becoming more involved in concerns around the environment and what we do with our energy. We are looking for more avenues for public input, not fewer.

We believe Canadian energy security is already compromised by the proportionality clause of the Free Trade Agreement, which we believe forces Canada to continue energy exports to the United States. We believe this is one more step in a process to remove important and essential public input.

Those are the major elements of what I have to say. I am going to ask Jim to make some additional points, and then we will open it up to any questions.

• 1620

Mr. Jim Stafford (Member, Council of Canadians): I think Maude has run over briefly some of our concerns regarding the elimination of public hearings for most

[Traduction]

projet de loi dans ce qu'elle considère comme son contexte, la politique énergétique canadienne. Il n'est pas raisonnable de la part du Comité de tenter de restreindre ses paroles.

M. MacDonald (Dartmouth): Au sujet du même appel au Règlement, je suis d'accord avec mon collègue. Le témoin est ici pour nous présenter ce qu'elle estime être les lacunes de la loi proposée. Nous nous acquitterions mal de nos responsabilités de parlementaires si nous ne lui accordions pas la liberté de déborder un peu du sujet pour exprimer ses préoccupations au sujet de la politique énergétique à venir si le projet de loi est adopté sans amendement. J'espère que mes collègues du Comité auront cette courtoisie envers elle. Je suis persuadé qu'en parlementaires que nous sommes, si ce témoin ou un autre s'écarte beaucoup du sujet, nous le rappellerons à l'ordre. Je ne crois pas que ce soit le cas maintenant, et nous devrions lui permettre de continuer.

M. Harvey: Si vous vérifiez dans le Beauchesne, vous verrez qu'on y conseille la prudence dans ce type de mise en garde.

Le président: Je crois que tout le monde a bien compris. Je dirai simplement que nous devons parler du projet de loi C-23 et qu'il faut nous assurer que nos discussions sont pertinentes. Le projet de loi ne parle pas de la politique énergétique future. Nous pouvons, à l'occasion, permettre des remarques à ce sujet, mais si nous commençons à parler de ces politiques, ce serait inapproprié.

Mme Barlow: J'aimerais dire finalement que l'élimination ou la diminution du rôle des audiences publiques risque de réduire l'importance des études d'incidences environnementales dans l'évaluation des projets d'exportation d'électricité. Cela nuira également aux droits des Canadiens de participer à des décisions qui ne touchent pas seulement l'environnement, mais également leur sécurité énergétique future, au moment où les Canadiens sont de plus en plus sensibilisés aux questions environnementales et énergétiques. Il faut donner au public plus d'occasions de s'exprimer, et non les réduire.

Nous estimons que la sécurité énergétique des Canadiens est déjà compromise par la clause de proportionnalité de l'Accord de libre-échange qui, à notre avis, force le Canada à continuer ses exportations d'électricité vers les États-Unis. Nous estimons de plus qu'il s'agit d'une autre étape dans l'élimination de la participation du public, alors que celle-ci est importante et essentielle.

Voilà les principaux arguments que j'avais à présenter. Je vais maintenant céder la parole à Jim, qui a d'autres arguments à présenter, avant de passer aux questions.

M. Jim Stafford (membre, Conseil des Canadiens): Maude a mentionné brièvement nos préoccupations relatives à l'élimination des audiences publiques pour la